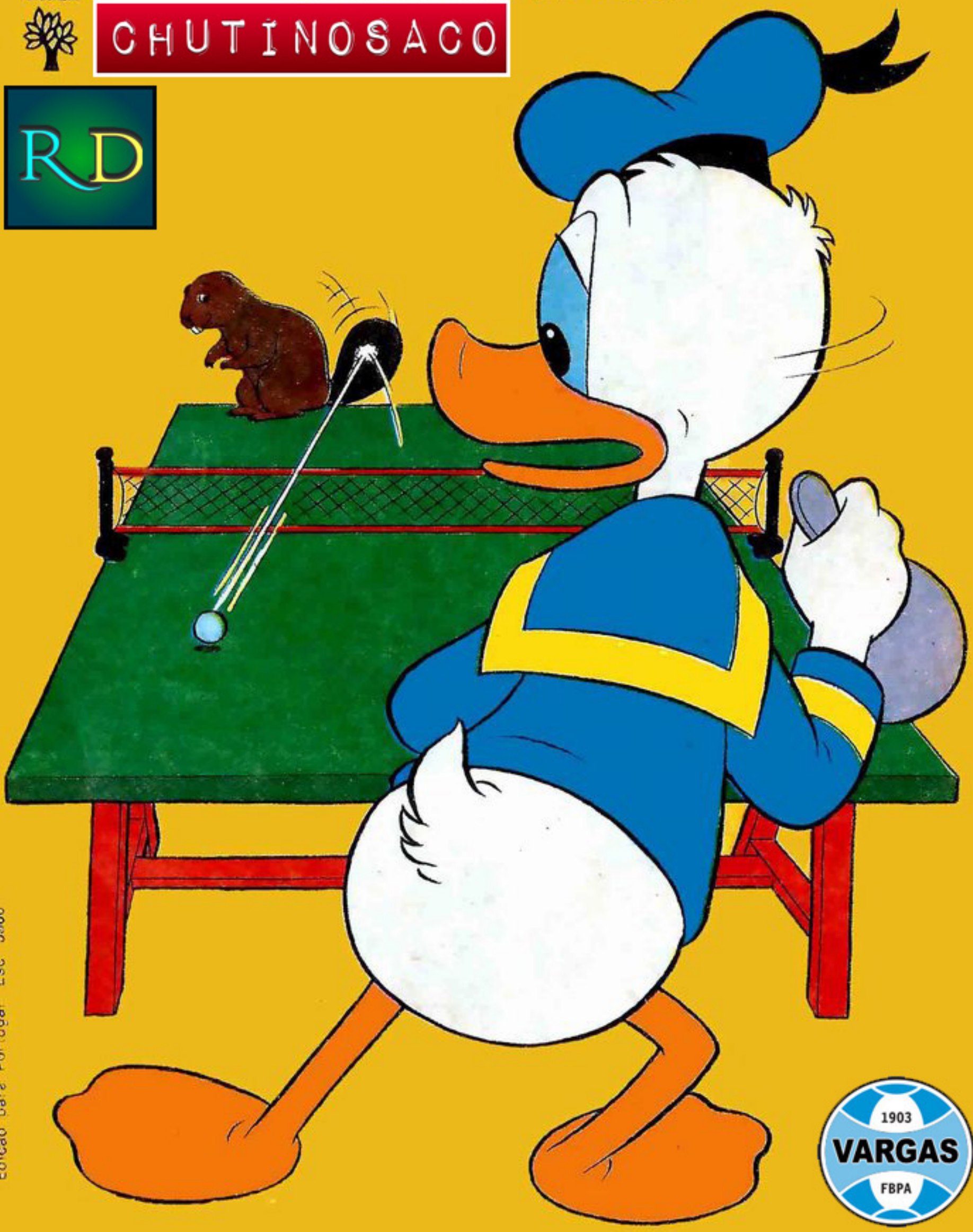
O Pato Donald

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY

EDITORA ABRIL

ANO XXII • Nº 1.026 • 9/7/71 • CrS 0.60

CHUTINOSACO



Edição para Portugal Esc 5$00

Walt Disney OS ESCOTEIROS-MIRINS

A FÔRÇA DA VITAMINA ZÁ

PRONTO, MENINOS! ACABAM DE FAZER UM BELO COMERCIAL DE TV PARA A VITAMINA ZÁ!
O PRAZER FOI NOSSO! SEMPRE TOMAMOS VITAMINA ZÁ, MESMO!
TV

©1971 WALT DISNEY PRODUCTIONS

EIS UM CHEQUE PARA OS ESCOTEIROS, DO **FABRICANTE** DA VITAMINA!

QUINHENTOS CRUZEIROS! PUXA! MUITO OBRIGADO!

QUINHENTOS CRUZEIROS! ÔBA!

AGORA PODEREMOS COMPRAR **PATINS NOVOS** PARA TODOS NÓS!

E O CAMPEONATO DE PATINS NO **LAGO CRISTAL** JÁ ESTÁ NO PAPO!

SIM! COM PATINS NOVOS E VITAMINA ZÁ, SEREMOS MAIS RÁPIDOS E MAIS FORTES QUE QUALQUER OUTRA TROPA!

DEPOIS...

O CAMPEONATO SERÁ UMA SOPA ♪COM A VITAMINA ZÁ! ÔPA! ÔPA!♪

SIM, O **LAGO CRISTAL** É A JÓIA DAS MONTANHAS! A ÁGUA É **PURA** E O GÊLO, LÍMPIDO COMO BRILHANTE!

LUISINHO, HUGUINHO E ZÈZINHO, COMECEM O CAMPEONATO COM A PROVA DE **VELOCIDADE** À VOLTA DO LAGO!

PROGRAMA

SIM, G.R.A.N.D.E. C.H.E.F.E!*

GUIA RESOLUTO, AMIGO, NOBRE E DEDICADO ENTUSIASTA, CAPAZ, HERÓICO, ENÉRGICO E FIEL ESCOTEIRO! *

VELOCIDADE, VIGOR E PATINS NOVOS! TUDO GRAÇAS À **VITAMINA ZÃ!**

E O GÊLO POLIDO COMO UM ESPELHO, GRAÇAS À ÁGUA PURA!

EPA! HÁ ALGO ERRADO, LUISINHO!

SIM! MEUS PATINS ESTÃO **AFUN-DANDO** NO GÊLO, HUGUINHO!

E OS MEUS **GRUDAM** COMO SE EU ESTIVESSE SÔBRE **CÊRA,** ZÈZINHO!

É O FIM DE NOSSA CHANCE DE SUPERAR O RECORDE DE VELOCIDADE!

E SERÁ TAMBÉM O NOSSO FIM SE NÃO VOLTARMOS AO GÊLO FIRME!

SOCORRO! AJUDE-NOS, G.R.A.N.D.E C.H.E.F.E! ESTAMOS EM PERIGO!

OH, COM TODOS OS VENTOS LAMENTOSOS DO INVERNO! O NOSSO GÊLO CRISTALINO FICOU MAIS PEGAJOSO QUE **GELÉIA!**

MAS NÃO TEM GÔSTO DE GELÉIA, NÃO!

PAPAGAIO! HÁ MESMO ALGO **ESTRANHO** NESSE GÊLO!

FLOP!

HÁ ALGO ESTRANHO NA **ÁGUA**, TAMBÉM!

OS **BAGRES** ESTÃO **SALTANDO** E **INDO EMBORA!**

ESTÃO TENTANDO CHEGAR À **LAGOA DE LAMA** DE NEVE!

AINDA BEM QUE SÃO **BAGRES-ANDANTES!**

NOSSO BELO LAGO! SEU GÊLO ESTÁ **PODRE!**

SEUS PEIXES ESTÃO **FUGINDO!**

SUA ÁGUA ESTÁ **COA-LHANDO!**

CALMA, ESCOTEIROS! É UM PROBLEMA QUE AFETA APENAS UMA **PEQUENA PARTE** DO LAGO!

O PROBLEMA ESTÁ **AUMENTANDO**, G.R.A.N.D.E C.H.E.F.E!

O GÊLO ESTÁ FICANDO **MOLE** SOB **SEUS** PÉS AGORA!

H-HEIN? **IAU!**

SOCORRO! ACUDAM-ME!

CALMA, SENHOR! JÁ VAMOS SALVÁ-LO!

SOCORRO! DEPRESSA! ÊSTE GÊLO PARECE **AREIA MOVEDIÇA!**

SÓ UM **PUXÃO GIGANTE** CONSEGUIRÁ TIRÁ-LO DAÍ!

MAS, GRAÇAS À **VITAMINA ZA**, TEMOS A FÔRÇA NECESSÁRIA PARA TANTO!

CÉUS! TIRARAM-ME TAMBÉM DAS **CALÇAS**, E DAS **MEIAS** E DOS **SAPATOS!**

QUAC! NUNCA UM OFICIAL DO MEU PÔSTO FOI TÃO **HUMILHADO!**

VOU **DRENAR** ÊSSE LAGO!

VOU **PROCESSAR** ALGUÉM!

CALMA, SENHOR! E CORRA PARA A **MARGEM!**

O GÊLO ESTÁ FICANDO MOLE **AQUI,** TAMBÉM!

DEPOIS...

ÁGUA POLUÍDA, GÊLO MOLE! OH, NUNCA PENSEI QUE O BELO LAGO CRISTAL FICASSE TÃO SUJO!

TEMOS QUE ENCONTRAR A CAUSA DÊSSE DESASTRE!

LÁ, NAQUELA ENSEADA, UMA FÁBRICA FUMACENTA ESTÁ DESPEJANDO SEUS RESÍDUOS BORBULHANTES EM NOSSO BELO LAGO!

OH, A NATUREZA SEM POLUIÇÃO É UM AMOR!

ATACAREI DE **LANÇA** AS CALDEIRAS DA FÁBRICA! CHUTAREI OS TANQUES E ARRANCAREI AS CHAMINÉS!

CALMA, G.R.A.N.D.E. C.H.E.F.E!

O SENHOR NÃO PODE IR ATÉ LÁ DE LANÇA EM PUNHO, COMO DOM QUIXOTE!

O CASO PODE SER RESOLVIDO PACÍFICAMENTE!

SIM! TEMOS QUE CONVERSAR COM OS POLUIDORES QUE DIRIGEM A FÁBRICA!

QUAC! ARREBENTAREI A CABEÇA DÊLES COM O CÓDIGO PENAL!

Ó DE CASA! QUEREMOS FALAR COM VOCÊS SÔBRE ***POLUIÇÃO!***

CLANG!

ENTREM! EU TAMBÉM SOU CONTRA A POLUIÇÃO!

ALGUÉM DEVIA TÊ-LOS AVISADO, MENINOS, PARA NÃO PATINAREM NO LAGO!

VOCÊ QUER NOS DAR CONSELHOS? (GRRR!)

ONDE ESTÁ O SENHOR?

AQUI, ATRÁS DO PAINEL DE CONTRÔLE GERAL!

O MILIONÁRIO PATINHAS!

O NOSSO **TIO PATINHAS!** O QUE O **SENHOR FAZ** AQUI?

ESTOU PROGRAMANDO OS CONTRÔLES DA MINHA **FÁBRICA AUTOMÁTICA,** ONDE VOCÊS ESTÃO AGORA!

AQUI, SÓ COM MÁQUINAS, EU FABRICO O PRODUTO MAIS LIMPO E MAIS PURO QUE EXISTE!

SIM! E COMO **SUBPRODUTO...**

...O SENHOR POLUI O BELO LAGO CRISTAL COM ESSA SUJEIRA BORBULHANTE!

TOLICE! NÃO ACREDITEM EM TAIS BOATOS!

BOATOS? ESTÁ DERRETENDO O GÊLO EM TODO O LAGO!

E DAÍ? ÊLE SE DERRETE MESMO, NA PRIMAVERA! E NÃO CHAME DE **SUJEIRA** A ÁGUA QUE SOBRA!

BLUB!

BLOC!

PLOC!

ELA APENAS LAVOU A MATÉRIA-PRIMA E ESFRIOU OS CONDENSADORES!

ESSA MATÉRIA-PRIMA ATÉ PARECE UMA **POÇÃO DE BRUXA!**

BLOP!

EU NÃO ME RECUSARIA A BEBER DESSA ÁGUA INOFENSIVA!

TEM UM LEVE CHEIRO, MAS...

IAU! FUI ***ENVENENADO!*** MEU ESTÔMAGO ESTÁ PEGANDO FOGO!

NUNCA IMAGINEI QUE A ÁGUA FÔSSE... TÃO... SABOROSA!

ENFERMARIA

DEPOIS...

BEM, A PREFEITURA TERÁ QUE COLOCAR TABULETAS EM TÔRNO DO LAGO, AVISANDO: ***"NÃO BEBA DESSA ÁGUA!"***

ENFERMARIA

MAS O LAGO NÃO ESTÁ ARRUINADO! AINDA SERVE PARA SE TOMAR UM BANHO QUENTE!

TIO PATINHAS! ***CUIDADO!***

ORA, A ÁGUA ESTÁ BOA, QUENTE, GOSTOSA...

QUAC! MAS GRUDA MAIS DO QUE MOLHA! TIREM-ME DAQUI!

FIQUEI ***DEPENADO!*** MINHAS PENAS CAÍRAM COMO AS FÔLHAS DAS ÁRVORES NO OUTONO!

SERÁ PRECISO COLOCAR TABULETAS DIZENDO: ***"NÃO NADE NESSA ÁGUA"*** TAMBÉM!

RMARIA

QUAC! É PRECISO FECHAR ESTA FÁBRICA ANTES QUE ELA ARRUÍNE TODO O VALE DE PATÓPOLIS!

AGORA O LAGO INTEIRINHO ESTÁ BORBULHANDO!

A ÁGUA SUJA FLUIRÁ ATÉ O RIACHO DA EMA!

E DO RIACHO ATÉ O RIO DAS GARÇAS, E ASSIM POR DIANTE!

PATINHAS, SUA FÁBRICA CONTAMINARÁ TÔDA A ÁGUA DA REGIÃO DE PATÓPOLIS!

ISSO NÃO É PROBLEMA! MANDAREI MINHA FÁBRICA DE TABULETAS FAZER CARTAZES DE AVISO!

VEJAMOS... VINTE TABULETAS POR QUILÔMETRO... A VINTE CRUZEIROS POR TABULETA...

AGORA NÃO É HORA DE PENSAR EM LUCROS! FECHE ESTA FÁBRICA DE POLUIÇÃO ***IMEDIATAMENTE!***

FLIP!

NÃO VOU PARAR MEUS LUCROS SEM ***LUTA,*** GENERAL!

Q-QUE ACONTECEU?

A ***VITAMINAZÃ*** O COLOCOU FORA DE COMBATE!

VOLTEM AGORA AOS PATINS, MENINOS! PRECISO INSPECIONAR MINHAS MÁQUINAS!

ABRAM BEM OS OLHOS E VEJAM COMO COMPRO BARATO OS INGREDIENTES!

AS RODAS GIRAM, OS MOTORES RONCAM, E LÁ SAI O PRODUTO QUE SE VENDE AOS MONTES!

E NÃO PODEM IMPEDIR QUE EU PRODUZA, POIS FAÇO ALGO DE QUE O POVO ***PRECISA!***

O POVO PRECISA DE ÁGUA PURA, TAMBÉM! FECHAREMOS ESSA FÁBRICA NEM QUE TENHAMOS DE REUNIR TÔDAS AS MÃES DE PATÓPOLIS!

DEVE HAVER UM ***MEIO MAIS RÁPIDO!***

DE ONDE O TIO PATINHAS RECEBE A ÁGUA PURA QUE PASSA POR SUA FÁBRICA?

DAQUI!

ÊLE BOMBEIA MILHÕES DE LITROS DE ÁGUA PURA DÊSSE POÇO!

E A ÁGUA SUJA SAI PELO CANO DE DESPEJO!

SE ÊLE TIVESSE QUE USAR SEMPRE A ***MESMA ÁGUA***, ESTA NÃO IRIA ALÉM DO LAGO!

FECHEMOS A VÁLVULA DO POÇO E LEVEMOS O CANO DE SUCÇÃO ATÉ O LAGO!

BOA IDÉIA, HUGUINHO! MAS COMO FAREMOS ISSO?

SIM, O CANO PESA TONELADAS!

RAPAZES, JÁ SE ESQUECERAM DA **VITAMINA ZÁ?**

A VITAMINA ZÁ VIGOR NOS DÁ, TEMOS MÚSCULOS FORTES COM ♫ ZÁ! ♫

AGORA, O PESSOAL RIO ABAIXO ESTARÁ SALVO, A MENOS QUE O TIO PATINHAS DESCUBRA QUE ESTÁ USANDO SUA PRÓPRIA ÁGUA SUJA!

VULUCH!

AS RODAS GIRAM, OS MOTORES RONCAM... **QUAC!**

OS TRITURADORES PARECEM **ENGUIÇADOS!**

E DESDE QUANDO **ÁGUA PURA** SE PARECE COM GELÉIA?

DE REPENTE, O NEGÓCIO FICOU FEIO! VOU DAR O FORA!

CRAC!

POP!

BRRA-RAM!

MINHA FÁBRICA *PERFEITA*... FOI PARA O BREJO!

VIVA!

IUPII!

VENCEMOS A POLUIÇÃO!

PLOP!

CREIO QUE DEVE HAVER UMA LIÇÃO NO QUE ACONTECEU AQUI!

SEM DÚVIDA, TIO PATINHAS!

A PROPÓSITO, O QUE O SENHOR PRODUZIA NAQUELA FÁBRICA?

A VITA-MINA ZÃ!

VITAMINA ZÃ!

BEM, RAPAZES, SE SENTIRMOS AS PERNAS MOLES QUANDO FORMOS PATINAR OUTRA VEZ NO LAGO, TEREMOS QUE AGUENTAR A MÃO!

SIM, E APRENDER A COMER FEIJÃO E BATATA DE NÔVO!

fim

Walt Disney

BANZÉ LIÇÃO AO GABOLA

VENHA, CORISCO! VAMOS APOSTAR UMA CORRIDA ATÉ O BECO!

HÃ... NÃO ESTOU COM VONTADE DE CORRER, BANZÉ!

AI, AI! O BANZÉ É CHEIO DE ENERGIA!

FICO CANSADO SÓ DE ***OBSERVÁ-LO!***

EU ME CANSO SÓ DE ***PENSAR*** NÊLE!

PUXA! PENSEI QUE ÊSSES DOIS GOSTARIAM DE APROVEITAR ESTA NEVE MACIA!

EI, OLHEM ***LÁ!*** CÃO NÔVO NA VIZINHANÇA! E DOS ***GRANDÕES!***

APOSTO QUE CHEGO PRIMEIRO NA ESQUINA, MEU AMIGÃO PELUDO!

NADA DISSO!

WDC-368

EU TENHO MISSÃO IMPORTANTE A CUMPRIR!

É?

AHÁ! APOSTO QUE TUDO QUE SEU PATRÃO GANHA VOCÊ CONSOME!

SOU UM CÃO SALVA-VIDAS, SEU FEDELHO! DÊ O FORA!

SALVA-VIDAS?

APOSTO QUE POSSO SALVAR VIDAS MAIS DEPRESSA QUE VOCÊ!

AH, É? POIS ENTÃO PEGUE ÊSTE BARRILZINHO DE CHOCOLATE QUENTE E PROVE!

PUXA! É PESADO!

MAS QUEM MANDOU SER GABOLA? AGORA VOU TER DE PROVAR O QUE DISSE!

LOGO...

AGORA VAMOS ATÉ O ALTO DA MONTANHA!

PAPAGAIO!

BEM, PARECE QUE POR ESTA **PONTE** O CAMINHO É MAIS CURTO!

NÃO, NÃO! POR **AI**, NÃO!

IAP! DESABEI!

PONTES DE **NEVE** NÃO SÃO FIRMES!

FLUMP!

UI! UM BEIRAL!

AJUDE-ME, BERNARDÃO!

HUNF! ISSO NÃO VAI SER FÁCIL!

FIQUE FIRME ENQUANTO PROCURO UMA TRILHA PARA CHEGAR ATÉ AÍ!

FICAR FIRME! E COMO **POSSO** ME IMPEDIR DE TREMER?

BRR! ESTÁ TÃO FRIO QUE O CHOCOLATE **GELA** À MEDIDA QUE ESCORRE!

HUM... SERÁ QUE...?

LOGO DEPOIS...

BOLAS! ESTA TRILHA ME TROUXE MUITO ABAIXO DO LOCAL ONDE O FEDELHO CAIU!

CUIDADO AÍ EMBAIXO!

ESTOU SALVANDO A MIM MESMO COM ÊSTE **CHOCOLATE CONGELADO!** **IUPI!!!**

AAI! VOU ME REBENTAR NAS PEDRAS LÁ EM BAIXO!

CRAC!

CRAC!

UUF!

PLUNC!

APAREI!

HUM! PARECE EXAUSTO, AMIGUINHO! MAS EU O LEVAREI ATÉ SUA CASA!

ASSIM...

EH, EH! COM O BERNARDÃO EU SAIO **GANHANDO,** MESMO QUANDO **PERCO!**

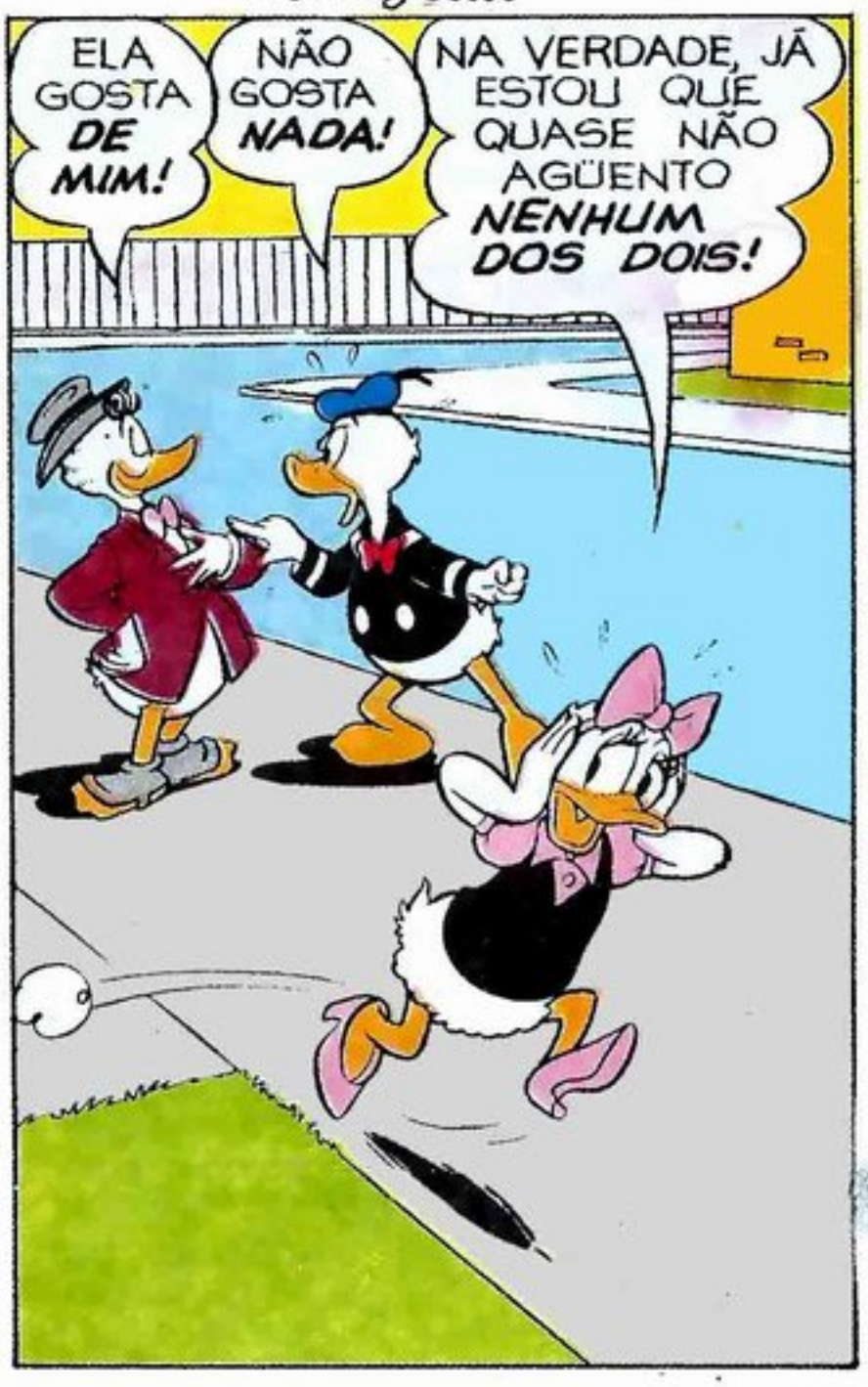
fim

Walt Disney

O DIÁRIO DE MARGARIDA

NAMORADOS BEM COMPORTADOS

Querido Diário: ter dois pretendes como Donald e Gastão não é moleza...



E assim, meu Diário, tratei de me enfeitar com minhas jóias mais atraentes...

...e fui dar uma voltinha...

SEM DÚVIDA... ÊSSE RAPAZ JÁ ME NOTOU!

PARECE ESTAR INTERESSADO EM MIM! IH, IH! COMO SERÁ QUE VAI FAZER PARA TRAVAR CONHECIMENTO COMIGO?

É *TÍMIDO*... ESTOU VENDO!

Mas... adivinhou, querido Diário! antes que o rapaz pudesse me dar uma piscadela...

EU VOU LEVAR A MARGARIDA À LUTA, HOJE À NOITE!

NÃO! EU VOU LEVÁ-LA A PATINAR!

AI, AI! LÁ SE VAI O MEU NÔVO NAMORADO!

TENHO NOVIDADES PARA VOCÊS, SEUS BRIGUENTOS!

ESCOLHEU A MIM?

NÃO... A MIM!

NÃO VOU A LUGAR ALGUM COM NINGUÉM, ESTA NOITE!

VOU FICAR EM CASA LENDO UM BOM LIVRO!

Mas, nessa noite...

DIM DOM!

OLÁ, MINHA FLOR! TROUXE OS DISCOS MAIS QUENTES DO MOMENTO PARA OUVIRMOS!

AI, AI!

VAMOS PARA SUA SALA DE RECREAÇÃO, LÁ EM BAIXO, DANÇAR UM POUCO!

JÁ QUE INSISTE...

UPA, NEGUINHO, NA ESTRADA...

UPA, PRA LÁ E PRA CÁ...

NÃO SEI POR QUE, MAS NÃO TENHO VONTADE DE DANÇAR COM NINGUÉM!.

E O GASTÃO ESTÁ MAIS INTERESSADO EM CONTEMPLAR SUA PRÓPRIA SOMBRA! POIS QUE DANCE COM ELA... E ***DIVIRTAM-SE!***

DONALD!

EU MESMO! JÁ IA DESCER PARA PROCURÁ-LA!

PERCEBI TUDO... VOCÊ QUERIA FICAR **A SÓS COMIGO,** ESTA NOITE!

REALMENTE?

Mas ficar a sós com Donald não é muito divertido quando há uma TV por perto...

CORAGEM, LÚCIFER!

AI, AI!

Então lembrei-me de Gastão, lá em baixo...

DÊ UMA CHAVE DE BRAÇO... UMA CABEÇADA... FÔRÇA!

É MELHOR IR ATÉ LÁ, DEPRESSA, ANTES QUE ÊLE SUBA AQUI E TENHAMOS OUTRA CENA DESAGRADÁVEL!

UPA! UPA, UPA!

UFA! ÊLE NEM NOTOU A MINHA AUSÊNCIA!

EI! VAMOS LÁ PARA CIMA TOMAR UM GUARANÁ?

NÃO! NÃO! NÃO!

NÃO?

QUER DIZER... NÃO SE CANSE SUBINDO! *EU* TRAREI O GUARANÁ AQUI!

MARGARIDA! MARGARIDA! ONDE ESTÁ VOCÊ?

AAI! TOMARA QUE O GASTÃO NÃO TENHA OUVIDO A VOZ DO DONALD!

EU S-SÓ FUI BUSCAR UM COPO DE GUARANÁ!

ÔBA!

Mal eu sabia que uma figura sinistra descia furtivamente a escada de cima...

AGORA É MINHA CHANCE DE ESCAPAR PELA JANELA DA SALETA!

NINGUÉM ESTÁ OLHANDO!

QUAC! SE O DONALD NÃO FIZESSE TANTO BARULHO PARA BEBER, OUVIRIA O GASTÃO!

GLUB! GLUB! GLUB!

MARGA-RIDA!

TENHO DE CORRER LÁ EM BAIXO E...

TUMP!

UF!

PLOP!

.OOOH!

ORA, É O RAPAZ QUE ESTAVA INTERESSADO EM MIM ESTA TARDE!

Então, meu querido Diário, fiz uma descoberta pouco lisonjeira...

OOH!

NÃO ERA EM MIM... ERA EM MINHAS **JÓIAS** QUE ÊLE ESTAVA INTERESSADO! É UM **LADRÃO!**

ESTÁ HAVENDO ALGO ESQUISITO, LÁ EM CIMA!

PARECEU-ME TER OUVIDO UM ***TUMP*** ENTRE OS MEUS ***GLUBS!***

QUAC! A MARGARIDA! SENTADA NO SOFÁ, COM OUTRO RAPAZ!

GASTÃO! MARGARIDA! QUAC! NÓS DOIS FOMOS TRAÍDOS, GASTÃO!

OLHEM DE NÔVO, RAPAZES! ESTOU SÓ SEGURANDO UM LADRÃO, ENQUANTO CHAMO A POLÍCIA!

Bem, meu Diário, Donald e Gastão modificaram o comportamento depois disso...

VÓÓÓÓÓ

Desde que eu fiz amizade com um policial, nunca mais brigaram quando estávamos juntos...

fim

O PATO DONALD N.º 1026 - 9/7/71 - Revista quinzenal da EDITÔRA ABRIL LTDA.

Redação: Av. Otaviano Alves de Limã, 800, tel.: 266-0011 / Administração: R. Emílio Goeldi, 575 / Correspondência: Rua Augusta, 1846, tel.: 282-8811, caixa postal 2372, telex 021 553, end. telegr. EDITABRIL, São Paulo / Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano; mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: R. Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: R. Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque só as últimas seis edições / Impressa e distribuída com exclusividade no país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, São Paulo / Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.